Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
https://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

archief@brucity.be
https://archief.brussel.be

Bruxelles

un Répétiteur
un premier violon
un Second violon
un alto
une Basse

7 parties

~~5e partie~~
flute
Piston

La Maitresse de langues.

Violon Répétiteur.

Ouverture.

Allegro Moderato.

rest.

pizzicato.

arco.

Piston.

V. S.

f.

f.

p.

f.

f.

ff.

p.

flûte.

f.

Piston

f.

p.

ff.

animé.

ppp.

f.

Piston.

fin de l'ouverture.

De suite au N°. 1.

Bon Imp. En Sol

~~Passé~~

Au lever du rideau.

N°. 1.

All°

Flute.

Vaudoré.

que ce ta — bleau

— ce portrait de sa — mil —

— le — me plait — à faire, et —

charme mon pin — ceau.

père ché — ri, —

— noble fils, tendre fil —

— le, tout est charmant, tout —

J. S.

jusqu'à cet oi – seau.

il faut – qui – ci jeu –

– cel – le, peintre heureux, quand pour

nous — la nature est si

bel – le l'art est facile et

doux, — par mes couleurs fi –

– dèles en re – traçant tous vos

traits, ô mes nobles mo –

ritard.

– dèles vous vivrez vous vivrez à ja –

Flute.

– mais. il faut qu'ici j'eu –

Chœur.

V. S.

celle,

peintre heureux quand pour

la nature est si belle,

belle

l'art est facile et

la nature est si belle

nous

la nature est si

l'art est facile et doux,

doux,

oui, tout est charmant, ah!

l'art est facile et doux,

bra

D. S.

bravo bravo, oui, tout est charmant jus —
vo
bra

qu'à cet oiseau, oui, tout est charmant, oui,
vo
ah!

tout est charmant, ah! bravo bravo que c'est
que
c'ét

beau!
beau!
beau.

bravo
Ah. non
ah!

Et Déployons Nos Serfs.

à Ses yeux.

ensuit

2.

Ensemble allegro

f. *cou* — *cou* —

— rons, cou — rons cou —

plus lent

— rons, nous la rame- ne —

— rons

pour cette

français) accom — plie) Soyons ga —

— lans comme à pa — ris, afin qu'au —

sein de la rus — sie elle se

croie en son pa — ys. pour cette

française ac — com — plie soyons ga —

— lans comme à pa — ris pour cette —

française ac — com — plie soyons ga —

f.

— lans comme à pa — ris.

V. S.

Place du prince Vaudorat.

Ensemble

J.

Vaudoré.

Pour moi quel plaisir quel su —

— perbe avenir, je pince le nom de

prin — ce, j'aurai des honneurs des gran —

— deurs, et bien plus des ré — cus comme feu cré —

— sus,

Combien d'a —

— grément je me don — ne

— ne

pour lo — ger

ma noble per — sonne je me

fais construire un palais.

cett

V. S.

moi même me qui ba — di —

— geon — ne la

porte cocher, les murs et

les vo — lets. pour

moi quel plaisir

p.

Dans les fourur's je m'acco —

— qui — ne

à moi le Rénard bien la fib

V. S.

Dîne Jmanche dans ces viaux j'aut la ma

Jouth sur la mor noi re

Jo pa ti

pa c'est bien plus grand que

la ra mal de l'Amerique pour

moi quel plaisir

f pour mai

f

De Suite.

De suite

4.

Moderato. pp.

Eclipse totale.

Suivez.

Entièrement seule

All° maestoso. Piston

f.

Chœur.

f. quel jour pros —

f.

f.

— père brille en ces lieux belle étran —

— gère reçoit mes vœux,

J. S.

Belle étran — gère, belle étran —

— gè — re, reçois nos vœux, reçois

re —

reçois nos vœux, reçois nos vœux,

— çois nos vœux, re —

reçois notre hommage et nos vœux, reçois

— çois notre hommage et nos vœux re —

reçois nos vœux, reçois nos vœux

— çois nos vœux re —

reçois notre hommage et nos vœux.

— çois

Léonide.

ah! pour mon âme atten —

— drie que ces soins ont de

prix! et tant de ga — lan te —

— ri-e me rap-pel-le pa —

— ris. je l'aimais mais on les

leurs mieux que partout tout est nou

Veux Veux ô Rus-sie ô ma pa —

— trie, pour tou-jours Sois mes a —

— mours, ô Russie ô ma pa —

— tri-e pour tou — jours Sois mes a —

— mours, ô russie, ô ma pa —

P. S.

— trie pour toujours soit mes a —

fp

— mours, ô russie, ô ma pa —

— trie pour toujours soit mes a —

bon

mours

Chœurs

f. quel jour pros —

f.

f.

— père brille en ces lieux, belle étran —

3

— gère reçoit nos vœux, belle étran —

3

3

— gère belle étran — V. S.

— gère reçoit nos vœux, reçois re —

reçois nos vœux, reçois nos vœux,

— çois nos vœux, re —

reçois nôtre hommage et nos vœux, reçois re —

— çois —

reçois nos vœux, reçois nos vœux,

— çois nos vœux, re —

reçois nôtre hommage et nos vœux.

(on parle.)

V. S.

Entièrement
changer

jusqu'à la moëlle des os.

Allegro

Maestoso.

Chœur.

quel jour pros —

— père

V. S.

S. S.

Nous allons nous Marier,

C'est dit.

5.

All.tto

Léonide.

Entre nous

vaudeville

Signons un trai — té, que l'un par

Léonide

l'autre soit van — té je louerai les ta —

vaudeville

— lens De l'artiste en bâti ments je louerai le ta

Léonide

— lent De la Dame de Comptoir // ton mérite et ton

vaudeville

goût quel mensonge pour le coup tes vertus ta can

ensemble

deur n'ôte la plus forte couleur trompons les aujour

d'hui tout le monde en est là on ne fait que ce

ut

la on ne fait que cela

p.

trompons les cést charmant,

De mentir ef — frontement

trompons les trompons les

fin

Surtout ne nous trompons ja — mais. Suivez.

S.

trompons les c'est charmant

De mentir ef — frontement

trompons les trompons les

on parles.

Surtout ne nous trompons jamais

J. S.

Deplus insignifiant au monde

2e Couplet.

f

Voudrais

au diable

la fi-dé-li-té qu'aucun d'en

allt de son co-te adieu donc, toi que je

jamais je n'en veux plus désormais adieu donc mon ami

vaudoré

Ainsi désormais tu n'es plus rien. Trahissons nos ser

Si vous

mens comme font tous les amans mais du moins nous l'di

sons et nous nous en privons nous trompons nous aujour

d'hui tout le monde en est là on ne fait que ce

là on ne fait que cela

V. S.

p.

p.

trompons nous c'est charmant

p.

De tromper franchement

trompons nous c'est si doux

fin

Demandez à tous les é-poux

f.

f.

f.

Deduit

Jésuites

M.r vôtre père, relever vous.

N.o 6.

1.re Symphonie d'Hommelle pour l'entrée

S. Chœur.

la fa - mille est re - u -

nie et De vant nous a - bais -

tant, une frau - Cais accom

plie va de ployer Son le Sort

Sin.

Voici pourvoi quelle belle con quê -

te Vient Noble Sparte dans le temple de

un ange une femme par

Léonide

faite vous possedez l'enfant chéri des

orts

S. Dacapo al Segno.

V. S.

Entamons ensemble la partie vocale.

Piston

N.° 7. All.° moderato.

Vaudoré. —

Dans la mu —

— si — que du quin — zième j'suis pro —

— fesseur de pis — ton, à la blanchis —

— seu — se que j'ai me j'ai don —

ut rall.

— né plus d'un' le — çon, aussi de sa fe —

rall.

— nêtre dès qu'ell' me voit par ai tre ell' me peint gala —

rall.

— mant sur ce bel instrument l'excès l'ex —

— cès d'son senti — ment.

V. S.

Piston.

p.

lento.

L'entendez — vous! ah! que c'est

doux! Soit tou — jours — mes a —

— mours, qu'il me plait — cher ob —

— jet, qu'il me plait cher ob —

— jet, le son — de ton cor —

Léonide.

Soit tou — jours mes a —

— net. Soit

mours, qu'il me plait — cher ob —

— jet qu'il me plait — cher ob —

— jet le son

V. S.

De ton Cornet.

Léonide:

mon Duma-

— net je te le jure, c'est toi

seul que j'veux ché — rir, et vu ta

bel — le fi — gure j'suis fier'

rall.

de tap — parte — nir, ta froideur est dé —

— truite mon piston tá sé —

V. L.

rall.

rall.

duite, en musique, en serment, ton é lev, cher a —

rall.

— mant, n'fauss'ra ja — mais jamais vrai —

Piston.

— ment.

Coucou.

elle vient de faire un Coucou.

Lent.

l'entendez — vous? ah! que c'est

doux! 1° tempo. Sois tou — jours — mes a —

— mours, qu'il me plait cher ob —

— jet, qu'il me plait cher ob —

— jet le Son — de ton Cor —

Léonide.

Sois tou — jours mes a —

— net.

— mours, qu'il me

V. S.

plait, cher ob-jet, qu'il me

plait, cher ob-jet, le son

de ton Cor-net.

f.

Autorisé Par Monsieur
le Préfet de Police.

N°. 8.

f.

Sin.

p.

cres.

cres.

f. *ff.*

Soir.

V. S.

Au Diable l'étiquette.

Allegretto.

Sin.

3 fois

2e. moi De ma page

Je ne sais pas tout ce que je suis.

Les

N°. 9.

Allegro.

la belle existance, l'heureux avenir,

à nous la bombance, à nous le plaisir,

à deux

à nous la cassette du noble papa,

à nous la recette, à nous tout c'qu'il a.

Vaudoré.

la belle existence, l'heureux avenir,

Léonide.

pressez.

à nous la bombance, à nous le plaisir.

Nous sommes Mariés.

N°. 10.

Allegretto.

Flute.

Hoboe.

Vaudoré.

Re — noncer à pa —

Léonide.

— ris. Res —

Vaudoré.

— ter en ce pa — ys. = pour

Léonide.

deve — nir Boyard. = ah!

c'est par trop jo — bard. oui,

oui,

c'est par trop jo — bard.

c'est par trop jo — bard. j'vou —

— drais re — voir en — cor — ma

rue et mon quar — tier. = mon

Léonide

Sixième' que já — do — re et

Vaudoré.

mon bon vieux por — tier. = et

le cirque olym — pi — que a —

— vec na po — lé — on. et

Léonide.

V. S.

l'ambi-gu co-mique a-

pizz.

Vaudoré.

-vec monsieur Gi-gon. j'vou-

-drait fair' mon ser-vi-ce de

garde natio-nal. = j'vou-

Léonide.

-drait avec dé-li-ce Ga-

Vaudoré.

-lopper au vauxhall. = en

arco

-semble à la guinguet-te man-

-ger des goujons frits. = ou

Léonide

S'étouffer d'ga-let-te au

Vaudoré.

p

ou

boul'vart Saint Dé-nis.

p

ou

V. S.

S'étouffer d'ga-

S'étouffer d'ga-

rall.

— lette au boul'vart Saint dé —

1.o tempo.

— nis. Re — noncer à pa —

— ris, res — ter en ce pa —

— ys pour de — ve — nir boy —

— ard, ah! cett par trop jo —

— bard, pour de — ve — nir boy —

ard ah! cett par trop jo —

ff

— bard.

Bon

Eudier Imprr

Dans une Guitare.

N°. II.

Allegretto. (on parle.)

pp

(à le prouver Oscar.)

Chœur. La Russie et la

France vont for-mer al-li-

-an-ce, et cet hymen, je

pense, va fai-re quatre heu-

-reux. la

V. S.

russie et la france vont

former al li- an- ce, et

cet hymen, je pen- se va

fai- re quatre heureux.

et tu vas voir si c'est vrai - je vais le te prouver Oscar.

f

Et cet hymen, je

pense, va fai- re quatre heu-

reux. la russie et la

france vont

V. S.

s'unir en ces lieux, vont

s'u — nir en ces

faire quelle horreur va faire quelle

lieux en ces lieux.

peu rest

N°. 12.

Emportez mon fils. hein!

ff

f

V. S. Pour

le N°. 13.

on reprend la fin de 9 — Chanteur.

Paris, Paris.

Entrée

N°. 13.

Allegretto.

Vaudoré. Vionde

ah! quelle y — vresse, quelle

Vaudoré

ah quelle — vresse

al — le-gresse! mon cœur sé —

quelle — at-le-gresse mon cœur se

lan — ce vers nôtre france

lan — ce vers nôtre france

plus de rus — si — e, so —

leil de ma pa — tri — e, de ta cha —

leur viend réchauffer mon cœur

plus de lourd pli soude

V. S.

peu ne ne er fin nous nous nous du gai

plus de soucis plus de

bas

nous reverrons la ru viv

peu ne en fin nous e vous du gai

vi enne l' o be lis que et les om ni

bas

nous reverrons la rue viv

bus

tes quelle ivresse

vienne tes! quelle ivresse quelle allegres

qu'elle at-t-elle apres plus de soucis et plus de

Je qu'elle at-t-elle apres plus de soucis

peine nous nous nous du qu'ils nous a

vous du qu'ils nous reverrons la rue viv

viennent bles

bis que et les omnibus oui l'o bé dí

f

bis que et

les Omnibus

f

ah

ah

f

fats que

f

dd

p

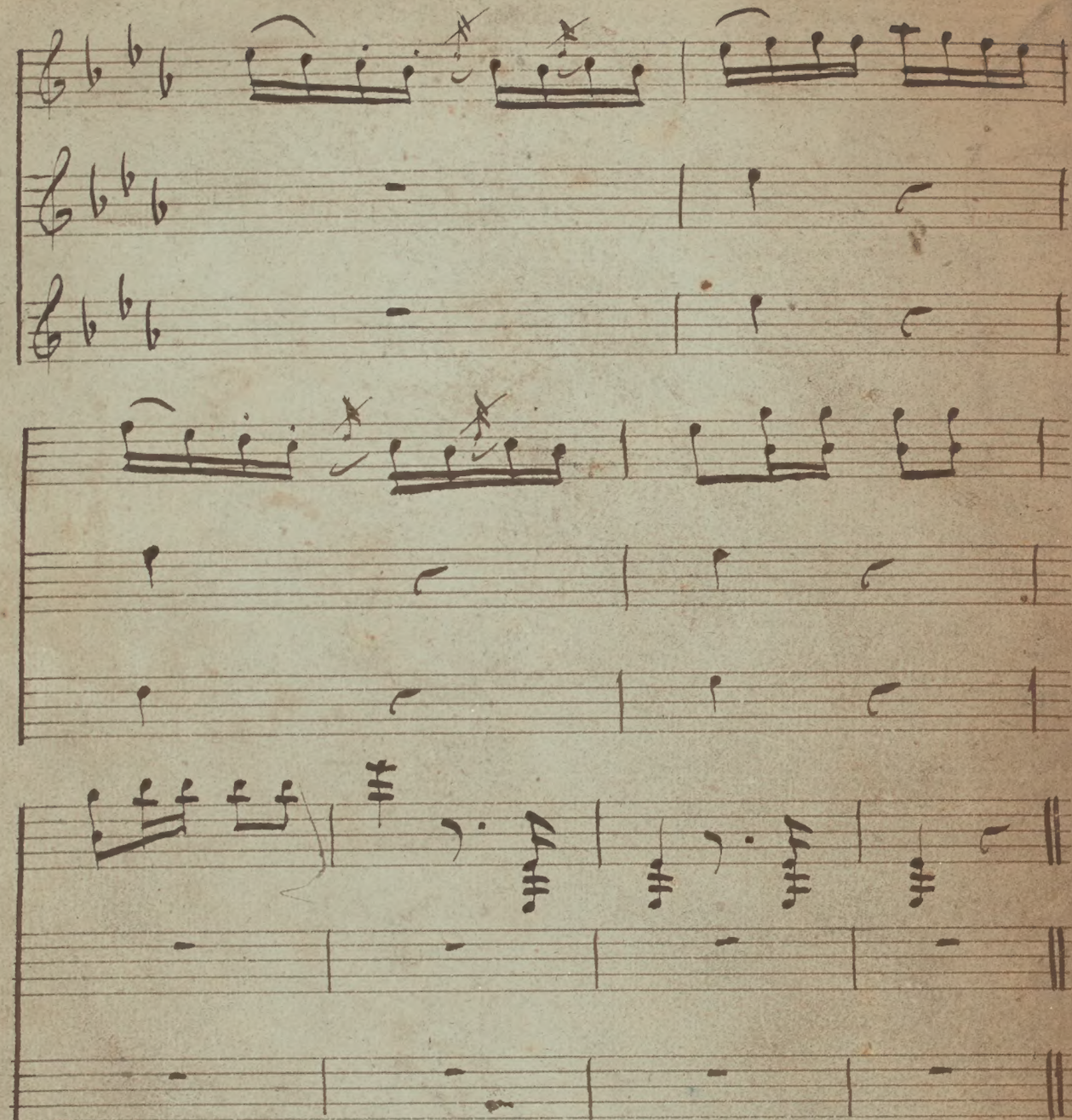
p

rf.

rf.

f.

V. S.



Sim.